



## EDITORIAL

Uma das ambições da actual direcção da FPE - Federação Portuguesa de Espeleologia é proporcionar às suas associadas uma boa representação permitindo-lhes assim uma maior projecção, tanto no panorama nacional como internacional.

Foi com este objectivo que assumimos a organização do VI Simpósio Europeu de Expedições Espeleológicas, evento de âmbito internacional, que se realizou em Junho do corrente ano, no Centro de Interpretação das Nascentes do Alviela.

Do ponto de vista federativo a realização deste Simpósio revestiu-se de extrema importância pela projecção internacional da FPE e, consequentemente, de todas as suas Associadas. O enorme sucesso alcançado é testemunhado pelas palavras do Presidente da FSUE, Claude Mouret, as quais se passam a transcrever:

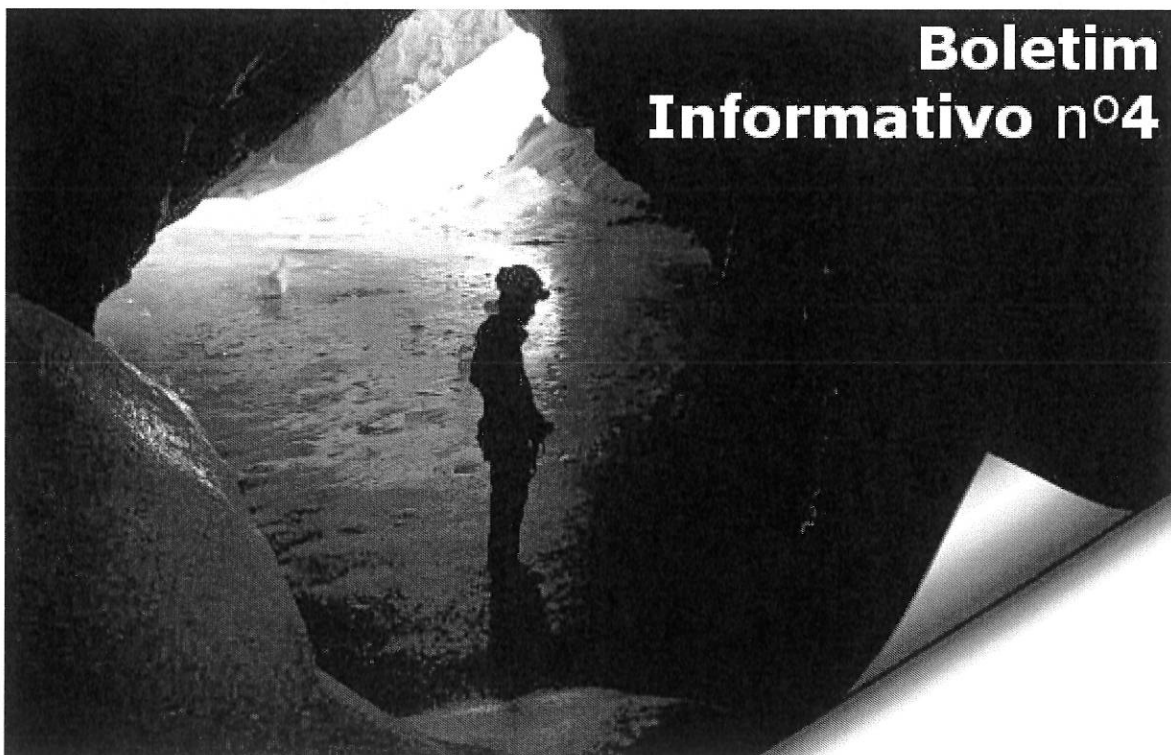
*"(...) Thank you for your very nice hospitality. We keep a very very nice record of all our stay in Alcanena.*

*Portuguese cavers have made things very nicely and their work is of very high quality. All the presentations we saw were extremely well made, well documented and nicely presented. They give an excellent image of Portuguese speleology.*

*The visits were very interesting. (...)" » página 2*

## ÍNDICE

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| Editorial                  | 1 e 2 |
| Moradas FPE                | 2     |
| Assembleia Geral Ordinária | 2     |
| Comissão de Cadastro       | 2     |
| Comissão de Ensino         | 2     |
| Cartão de Espeleólogo      | 2     |
| 14º Congresso UIS          | 3     |
| Picos de Europa 2004       | 4     |
| espeleo_pt                 | 4     |
| Bem vindas!                | 4     |





» **EDITORIAL (cont.)**

Como citado, os grandes actores deste evento foram os espeleólogos portugueses, demonstrando que têm capacidade para desenvolver um excelente trabalho espeleológico que, no nosso entender, não poderá deixar de ser divulgado, dando assim uma maior projecção não só aos próprios como também às respectivas Associações e à espeleologia nacional.

Neste contexto, a direcção da FPE aproveita esta ocasião para incentivar a comunidade espeleológica a participar de uma forma activa no próximo Congresso Internacional de Espeleologia, o qual se realizará em Agosto de 2005, em Atenas, Grécia, com a submissão de *Posters* e/ou *Papers*.

Uma continuada actividade espeleológica e cheia de boas surpresas é o que a todos desejamos;

Pela direcção da FPE,  
o Presidente  
*Manuel Sousa Freire*

**Moradas Oficiais da FPE**

M agradece-se a actualização das seguintes moradas. Todas aquelas que não constarem desta lista, deverão ser ignoradas.

Federação Portuguesa de Espeleologia  
Estrada Calhariz de Benfica, 187  
1500 - 124 LISBOA  
e-mail: [fpe@fpe-espeleo.org](mailto:fpe@fpe-espeleo.org)  
página: [www.fpe-espeleo.org](http://www.fpe-espeleo.org)

Mesa da Assembleia Geral  
Morada: (*idem*)  
e-mail: [ag@fpe-espeleo.org](mailto:ag@fpe-espeleo.org)

**Direcção da FPE e Cartão Espeleo.**  
Pr. Manuel Henriques Jr. 24 - 1º Esq.  
3100 - 500 POMBAL  
e-mail: [fpe@fpe-espeleo.org](mailto:fpe@fpe-espeleo.org)  
fax: + 351 236 207 607

Comissão de Ensino da FPE  
Att. Núcleo de Espeleologia da AAUAV  
Campus Universitário de Santiago  
3810 - 193 AVEIRO  
e-mail: [ensino@fpe-espeleo.org](mailto:ensino@fpe-espeleo.org)

Comissão de Cadastro da FPE  
Att: Núcleo de Espeleologia de Condeixa  
Casa da Escola Primária - Valada  
3150 - 213 CONDEIXA-A-VELHA  
e-mail: [cadastro@fpe-espeleo.org](mailto:cadastro@fpe-espeleo.org)

**Cartão de Espeleólogo 2005**

**1ª Vez:** Para activar o seguro e este ser iniciado a 1 de Janeiro de 2005, deverá enviar o Impresso de Acidentes pessoais da Fidelidade devidamente preenchido e assinado. Deverá juntar uma fotografia e pagamento no valor de 30 € até ao dia **22 de Dezembro de 2004**.

**Renovação:** deverá simplesmente solicitar o mesmo, não é necessário preencher o Impresso da Fidelidade nem foto. Em meados de Novembro estarão disponíveis mais informações na V/ Associada.

**A ASSEMBLEIA GERAL Ordinária** está agendada para 29 de Janeiro de 2005. A convocatória e respectiva ordem de trabalhos será remetida pela Mesa da Assembleia Geral de acordo com os prazos estabelecidos estatutariamente.

**O** grupo de trabalho da **Comissão de Cadastro** está a elaborar o regulamento que irá reger a Comissão de Cadastro da FPE. Este regulamento tem como objectivo dotar a comissão de um conjunto de regras para a elaboração do cadastro Nacional de Cavidades, bem como as regras de disponibilização dessa informação ao público. O regulamento será apresentado na próxima Assembleia Geral, em Janeiro de 2005, onde será apreciado e votado.

Todas as associadas que queiram contribuir com sugestões para a elaboração do Regulamento, poderão fazê-lo enviando um mail para [cadastro@fpe-espeleo.org](mailto:cadastro@fpe-espeleo.org), até 15 de Dezembro de 2004.

**A Comissão de Ensino** continuou com a realização das suas actividades habituais, a homologação de cursos de nível II e a realização de acções de formação.

Em Julho deste ano terminou o último curso de Monitores tendo sido aprovados todos os candidatos, nomeadamente, Manuel Soares do CIES, Samuel Ribeiro no NEC, Carlos Lemos do NEL e José Júlio do CEAE.

No passado dia 10 de Outubro de 2004 terminou o VII curso de nível III, no qual 6 dos 7 inscritos terminaram o curso.

A associação Alto Relevo solicitou a esta comissão um exame de Nível II no qual foram aprovados 10 dos 11 candidatos. A avaliação prática decorreu em dois dias coincidentes com o VII Curso de nível III, permitindo assim, para além da avaliação propriamente dita, um maior convívio entre os vários grupos presentes.

Durante este ano foi já homologado um curso de nível II, organizado pelo NEC, tendo sido formados 11 novos espeleólogos.

Estão a decorrer/previstos mais 3 cursos de nível II até ao final do ano com uma previsão de formação de mais 25 novos espeleólogos.

As associadas que pretendam a credenciação de espeleólogos deverão contactar a Comissão de Ensino da FPE através do e-mail:

[ensino@fpe-espeleo.org](mailto:ensino@fpe-espeleo.org)



**O 14º Congresso Internacional de Espeleologia** co-organizado pela Hellenic Speleological Society e Hellenic Federation of Speleology sub a égide da UIS, decorrerá em Atenas, Grécia, de 21 a 28 de Agosto de 2005. Conforme já referido neste boletim, a representatividade da FPE perante a comunidade espeleológica internacional passa por uma presença neste evento a qual se pretende que seja o mais activa possível. Para que tal possa acontecer a submissão dos trabalhos espeleológicos desenvolvidos pelas associadas desta federação é de extrema importância, não só para a própria federação, mas, principalmente, para os seus autores e respectivas associações.

As inscrições poderão ser efectuadas directamente para a Grécia via fax, correio ou através do registo on-line que já se encontra disponível na página oficial do congresso. No entanto, se assim o preferirem, estas poderão ser efectuadas através da FPE. Para isso, agradecemos que nos enviem a(s) ficha(s) de inscrição por e-mail ([fpe@fpe-espeleo.org](mailto:fpe@fpe-espeleo.org)) que a direcção da FPE se encarregará das restantes formalidades junto da Organização do Congresso. Neste caso o pagamento deverá ser efectuado através de cheque em nome da Federação Portuguesa de Espeleologia.



Página oficial: [www.14ics-athens2005.gr](http://www.14ics-athens2005.gr)

A direcção da FPE está actualmente a orçamentar todas as possibilidades de deslocação até Atenas, de forma a minorar os respectivos custos a todos os participantes.

Apelamos a todos para contribuírem, dentro das vossas possibilidades, nomeadamente com a indicação e eventual contacto com agências de viagens, companhias de aluguer de veículos (carrinhas), disponibilização de transportes, etc.

Para qualquer esclarecimento adicional por favor entre em contacto com a direcção da FPE através do e-mail [fpe@fpe-espeleo.org](mailto:fpe@fpe-espeleo.org)

Juntamente com este boletim segue uma Ficha de Inscrição que poderá ser fotocopiada. É possível descarregar os ficheiros originais, em formato Microsoft Word (\*.doc) e/ou PDF da página oficial do congresso.

#### DATAS limites para:

|   |                         |
|---|-------------------------|
| submissão de <i>Papers</i> (apenas resumos - <i>Abstracts</i> ) | 30 de Novembro de 2004  |
| solicitação de Stands (institucionais ou comerciais)            | 31 de Dezembro de 2004  |
| envio da versão integral dos <i>Papers</i>                      | 31 de Janeiro de 2005   |
| apresentações de filmes, fotografia e festivais <i>media</i>    | 28 de Fevereiro de 2005 |
| pré-inscrição nas excursões                                     | 31 de Março de 2005     |

#### INSCRIÇÕES (valores em EUROS)

| Data limite de pagamento:         | Total | Parcial*#/Estudantes | Acompanhantes* |       |
|-----------------------------------|-------|----------------------|----------------|-------|
| até 31 de Janeiro de 2005         | 200   | 140                  | 140*           | 110*# |
| de 1 de Fev. a 30 de Maio de 2005 | 220   | 160                  | 160*           | 130*# |
| depois de 1 de Junho de 2005      | 250   | 200                  | 200*           | 150*# |

#### Obs.:

\* sem Livro de actas do congresso;

# sem cerimónia de abertura do congresso (poderá ser adquirida posteriormente);



## CAMPANHA CASTIL-TORTORIOS 2004



No passado mês de Agosto, em pleno Maciço Central dos Picos da Europa, teve lugar mais uma campanha espeleológica Castil-Tortorios, organizada por espeleólogos asturianos e cântabros, dos clubes CADE (Colectivo Asturiano de Espeleólogos), GELL (Grupo Espeleológico La Lastrilla) e SEL (Sociedad Espeleológica Lenar). Estas campanhas contam com a participação dos espeleólogos portugueses do Núcleo de Espeleologia de Condeixa desde 1998.

Na campanha deste ano participaram cerca de vinte espeleólogos de diversas nacionalidades em períodos fraccionados, durante praticamente todo o mês de Agosto. Ao todo estiveram seis portugueses do NEC, todos espeleólogos acreditados pela FPE, incluindo um membro do corpo de monitores, dois Nível III e três Nível II, dois dos quais estreantes.

Os trabalhos deste ano centraram-se na continuação da exploração do algar PC-26 (Sima Piedras Vierdes), na revisão dos algares VA-1 (Valle del Agua) e PC-11 (Cueva'l Hiellu), e na prospecção e desobstrução de várias cavidades situadas na encosta NE da Peña Castil (2444 m), na mesma zona do conhecido algar PC-15 (Torça Castil) com 1028 metros de profundidade.

Os resultados foram muito positivos, pois a cavidade na qual se depositou maior esperança, o PC-26, confirmou ser mais uma grande cavidade dos Picos da Europa, ultrapassando já os 600 metros de profundidade. Por outro lado, a descoberta de novas passagens no VA-1, um algar que já conta com 200 metros de profundidade, revelou um grande potencial. Os espeleólogos do NEC tiveram a oportunidade de participar na maior parte dos trabalhos principais.

Este ano o mau tempo prejudicou a dinâmica da campanha, aumentando as incertezas face ao perigo de crescidas durante as explorações mais profundas e prolongadas, bem como dificultando os trabalhos exteriores e o descanso no acampamento base. Os fortes ventos de oeste, com velocidades da ordem dos 100 km/h, ameaçaram as melhores tendas e trouxeram chuvas intensas. Aos dias calmos sucediam-se noites bastante frias, com os termómetros a registar temperaturas inferiores a 5 °C.

As Campanhas Castil-Tortorios continuam com excelentes resultados proporcionando, ano após ano, cada vez mais e maiores descobertas para esta zona dos Picos da Europa. O ambiente de convívio e amizade entre os participantes, juntamente com o extraordinário trabalho da

organização, têm-se demonstrado decisivos para o sucesso das campanhas.

Venha a próxima!

Miguel Pessoa,  
Núcleo de Espeleologia de Condeixa

YAHOO! Groups ESPELEO\_PT

**e**speleo\_pt é um e-group de espeleologia criado para servir como espaço de divulgação da espeleologia nacional e internacional. Este grupo é para espeleólogos portugueses mas aberto a toda comunidade espeleológica em geral. Todos os membros deste e-group que se registem no YAHOO têm acesso a todas as áreas do espeleo\_pt (fotos, links, etc). Visite

[http://groups.yahoo.com/group/espeleo\\_pt/](http://groups.yahoo.com/group/espeleo_pt/) onde poderá fazer o registo, aceder aos conteúdos disponibilizados, etc. No entanto pode simplesmente subscrever o espeleo\_pt enviando um e-mail para:

[espeleo\\_pt-subscribe@yahogroups.com](mailto:espeleo_pt-subscribe@yahogroups.com)

Sérgio Medeiros/GPS, *Moderador do espeleo\_pt*

**S**olicita-se a todas as associadas e espeleólogos o envio de toda a informação que queiram publicar no próximo Boletim Informativo para [fpe@fpe-espeleo.org](mailto:fpe@fpe-espeleo.org)

**B**em Vindas!!! Não poderia estar este Boletim Informativo completo sem que se expressassem as mais cordiais saudações de boas vindas às duas novas associadas da FPE, são elas a **Associação Geonauta** e o **Centro de Estudos e Protecção do Património da Região de Tomar (CEPRT)**.

Aconselha-se a visita dos *web sites*  
<http://www.geonauta.quarteira.com> e  
<http://www.cepprt.web.pt> respectivamente.

### Ficha Técnica:

Título: **Boletim Informativo nº 4**  
Editor: **Direcção da FPE;**  
Autores: Manuel Sousa Freire, NEUA  
Cláudia Margarida Neves, GPS  
Nuno Redinha, NEC  
Pedro Moreira, NEUA  
Miguel Pessoa, NEC  
Sérgio Medeiros, GPS

Foto capa: *Cueva'l Hiellu - Picos de Europa*  
© Fernando Pinto / NEC

Foto cabeçalho: *Estalagmite*  
© Paulo Camelo / CEAE-LPN

copyright © FPE – Federação Portuguesa de Espeleologia  
Tiragem: 100 exemplares